

Brigitte Entner

»Kaj človek vse doživi!«

»Was der Mensch alles erlebt!«

Widerstand und Verfolgung in der Gemeinde Zell
Odpor in preganjanje v občini Sele

1938–1945

Klagenfurt / Celovec 2018

Das Projekt wurde unterstützt von/projekt so podprli:



NATIONALFONDS
DER REPUBLIK ÖSTERREICH FÜR OPFER DES NATIONALSOZIALISMUS

ZukunftsFonds
der Republik Österreich



Katholische Kirche Kärnten
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA
KATOLIŠKA AKCIJA • KATHOLISCHE AKTION



REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

Die Drucklegung wurde unterstützt von / izdajo je podprl:

LAND KÄRNTEN
Volksgruppenbüro

Autorin / avtorica:

Brigitte Entner

KAJ ČLOVEK VSE DOŽIVI!

WAS DER MENSCH ALLES ERLEBT!

Widerstand und Verfolgung in der Gemeinde Zell

Odbor in preganjanje v občini Sele 1938–1945

Herausgeber / izdajatelj:

Katoliško prosvetno društvo Planina Sele

Iniciativa Hlipočnik, Zell/Sele

Slovenski znanstveni inštitut, Klagenfurt/Celovec



INICIATIVA
HLIPOVČNIK



Redaktion / Uredništvo:

Brigitte Entner / Hanzi Čertov

Übersetzung in die slowenische Sprache / Prevod v slovenščino:

Primož Debenjak

Grafische Gestaltung / grafično oblikovanje:

Würcher Media

Internationale Werbeagentur GmbH

9073 Viktring / Vetrinj

Verlag und Druck / založba in tisk:

Mohorjeva družba v Celovcu / Hermagoras Verein Klagenfurt

1. Ausgabe / 1. izdaja, 2018

© KPD, SZI

ISBN 978-3-7086-1011-5

Einleitung

Mit der Herausgabe der wissenschaftlichen Studie in slowenischer und deutscher Sprache, erweitert durch bislang noch unveröffentlichtes Bildmaterial, will die Initiative Hlipovčnik zur Aufklärung über geschichtliche Zusammenhänge und Beweggründe für den umfassenden Widerstand in der Gemeinde Zell/Sele gegen die Gewaltherrschaft des Deutschen Nationalsozialismus beitragen. Die vorliegende Arbeit dient im Sinne des notwendigen allgemeinen Bildungsauftrages der Förderung einer umfassenden Erinnerungskultur. Bei der Planung und Umsetzung weiterführender Impulse und Aktionen bleibt unser Augenmerk auf die Einbindung vor allem der jungen Generation gerichtet.

Besonderer Dank ergeht an das Slowenische wissenschaftliche Institut für die personelle Unterstützung durch seine Mitarbeiterin, der Buchautorin Brigitte Entner und die damit ermöglichte Fertigstellung des Werkes im vorliegenden Umfang.

Initiative Hlipovčnik



Uvod

Z izdajo znanstvene študije v slovenskem in nemškem jeziku, razširjeno z doslej še neobjavljenimi fotografijami, želimo posredovati osnovno informacijo o ozadjih in povodih za masovni odpor slovenskih rojakinj in rojakov v občini Sele proti strahovladi nemškega nacionalsocializma. Predloženo delo razumemo kot doprinos h kulturi spominjanja, ki je zavezana naročilu po stalnem izobraževanju. Pri načrtovanju in uresničevanju nadaljnjih spodbud in akcij želimo nagovoriti in pritegniti k sodelovanju predvsem tudi mlajši rod.

Iskrena hvala Slovenskemu znanstvenemu institutu za personalno podporo v osebi avtorice Brigitte Entner, ki je na način lahko dokončala priprave za izdajo knjige v predloženem obsegu.

Iniciativa Hlipovčnik

Inhalt

Einleitung und zentrale Fragen	8
Bemerkungen zur Beschäftigung mit Widerstand	16
Verortung.....	32
Widerständiges Verhalten.....	42
Frühe Desertionen und Wehrdienstverweigerung.....	50
Der »Fall Olip«	58
Deserteure in Jugoslawien	68
Zeleni kadrovci / Grüne Kader	72
Zwangsweise Aussiedlung	78
Erste Formen des organisierten Widerstands	88
Verhaftungswelle 1942/43	98
Justizielle Verfolgung und politische Sanktionen	112
Reorganisation des Widerstands	124
Kriegsende	132
Kurzbiographien namentlich bekannter Todesopfer aus der Gemeinde Zell/Sele	136
Namentlich bekannte Todesopfer der Verhaftungswelle 1942/43	208
Anmerkungen.....	212
Quellen- und Literaturverzeichnis	224

Vsebina

Uvod in osrednja vprašanja.....	9
Pripombe k ukvarjanju z odporom	17
Lokalizacija.....	33
Uporniško obnašanje.....	43
Zgodnje dezertacije in zavračanje vojaške službe	51
»Primer Olip«.....	59
Dezerterji v Jugoslaviji	69
Zeleni kadrovi	73
Prisilna izselitev	79
Prve oblike organiziranega odpora	89
Val aretacij 1942/43	99
Pravosodni pregon in politične sankcije	113
Reorganizacija odpora.....	125
Konec vojne	133
Kratki življenjepisi poimensko znanih smrtnih žrtev iz občine Sele/Zell	137
Poimensko znane smrtne žrtve vala aretacij 1942/43	208
Opombe.....	212
Viri in literatura.....	224

Einleitung und zentrale Fragen

Die Erinnerung an die NS-Zeit ist in der Gemeinde Zell/Sele besonders schmerzhaft, aber auch verstörend. Mindestens 42 Männer und Frauen, Junge und Alte mussten während der NS-Zeit aufgrund von Verfolgungsmaßnahmen ihr Leben lassen. Nicht berücksichtigt sind in dieser Zahl jene Menschen, die den Euthanasiemaßnahmen zum Opfer gefallen sind. Die Gemeinde Zell zählt neben der ehemaligen Gemeinde Vellach/Bela, heute Teil der Gemeinde Eisenkappel/Železna Kapla, zu jenen Kärntner Gemeinden, die einen besonders hohen Blutzoll zu leisten hatten. Zahlreiche Kinder und Jugendliche verloren in der Folge nicht nur ihre Eltern sondern auch ihr Zuhause.



Bestattung der 13 Hingerichteten in Zell / Pogreb 13 obglavljenih v Selah, 6.11.1949. Fotograf France Košutnik.
Quelle/vir: ASZI

Im Zentrum der Erinnerung von Zell steht jedoch die Verhaftungswelle vom Herbst/Winter 1942/1943, die alles andere Leid überdeckt. Im Raum Eisenkappel – Zell – Ferlach/Borovlje sowie Sittersdorf/Žitavas wurden zwischen November 1942 und Jänner 1943 über 200 Männer und Frauen verhaftet, beinahe die Hälfte von ihnen waren Frauen, eine Tatsache, die vielfach verwundert. 134 Personen wurden schließlich bei der Staatsanwaltschaft Klagenfurt angezeigt, von 110 Personen ist der Verfolgungsweg heute

noch nachvollziehbar. Eine Frau und zwölf Männer wurden im April 1943 zum Tode verurteilt und wenige Tage später im Wiener Landesgericht hingerichtet. Ihre sterblichen Überreste konnten erst 1949 von Wien nach Kärnten überstellt und am Friedhof von Zell feierlich beigesetzt werden. Neun der Opfer stammten aus Zell, die anderen aus den umliegenden Gemeinden. In der Folge wurde und wird, wenn an diese 13 Menschen erinnert wird, vielfach vereinfachend von den »Zellaner« bzw. »Zeller Opfern« gesprochen, was gelegentlich zu Verstimmungen führt(e). Der Verdacht der Vereinnahmung von Opfern stand im Raum. Neben den zum Tode Verurteilten verloren mindestens weitere 26 Personen aus der genannten Gruppe durch Haftbedingungen oder die Internierung in Konzentrationslagern ihr Leben. Diese Opfer gerieten jedoch später vielfach in Vergessenheit, zu sehr standen die 13 Enthaupteten im Zentrum der Erinnerung.

Uvod in osrednja vprašanja

Spomin na čas nacizma je v občini Sele/Zell posebej boleč, zbuja pa tudi nejevoljo. Najmanj 42 moških in žensk, mladih in starih je v času nacizma zaradi preganjanja izgubilo življenje. V tem številu niso upoštevani tisti ljudje, ki so bili žrtev ukrepov evtanazije. Občina Sele poleg bivše občine Bela/Vellach, ki je danes del občine Železna Kapla/Eisenkappel, šteje med tiste koroške občine, ki so plačale še posebej visok krvni davek. Številni otroci in mladostniki so potem izgubili ne samo svoje starše, temveč tudi dom.

V središču spominjanja v Selah pa je val aretacij jeseni/pozimi 1942/1943, ki prekriva vse drugo trpljenje. V predelu Železna Kapla – Sele – Borovlje/Ferlach ter Žitara vas/Sittersdorf so od novembra 1942 do januarja 1943 aretirali več kot 200 moških in žensk, skoraj pol jih je bilo žensk, in to dejstvo marsikoga preseneča. 134 oseb je bilo potem ovadenih pri celovškem državnem tožilstvu, za 110 je pot pregona še danes razvidna. Eno žensko in dvanajst moških so aprila 1943 obsodili na smrt in nekaj dni kasneje usmrtili na dunajskem deželnem sodišču. Njihove posmrtno ostanke so lahko šele 1949 prepeljali z Dunaja na Koroško in slavnostno pokopali na pokopališču v Selah. Devet teh žrtev je bilo iz Sel, ostali pa iz okoliških občin. Pozneje se je in se še, kadar se spominja na teh 13 ljudi, mnogokrat poenostavljeno govori o »Selskih žrtvah« (»Zellaner« oziroma »Zeller Opfer«), kar je včasih vodilo do nesoglasij. Pojavljal se je sum polaščanja žrtev. Poleg na smrt obsojenih je še najmanj 26 drugih oseb iz navedene skupine izgubilo življenje zaradi težkih pogojev v zaporu ali v internaciji v koncentracijskih taboriščih. Te žrtve pa so pozneje pogosto utonile v pozabo, preveč je bilo v ospredju spominjanje teh 13 obglavljenih.



Bestattung der 13 Hingerichteten in Zell / Pogreb 13 obglavljenih v Selah, 6.11.1949. Fotograf France Košutnik.
Quelle/vir: ASZI

Žrtve pa so bili tudi tisti, ki so sicer preživeli zapor ali taborišče, toda s hudimi fizičnimi in psihičnimi posledicami. Tudi tiste, ki so ostali doma, so lahko dogodki in njihove posledice hudo prizadeli. Številni otroci so izgubili starše, postali sirote in prišli v tuje rejniške družine, nekateri od njih so morali zato celo zatajiti svoje slovenstvo. Tudi nege potrebni odrasli so izgubili svojce, kot na primer mati Tomaža

Opfer waren auch jene, die zwar Haft oder KZ überlebten, aber körperlich und psychisch beeinträchtigt blieben. Auch die zu Hause Verbliebenen konnten von den Ereignissen und deren Folgen schwer getroffen sein. Zahlreiche Kinder verloren ihre Eltern, wurden zu Vollwaisen und kamen zu fremden Pflegeeltern, einige von ihnen mussten in der Folge sogar ihre slowenische Herkunft verleugnen. Auch pflegebedürftige Erwachsene verloren ihre Angehörigen, wie beispielsweise die Mutter von Tomaž Olip. Mütter minderjähriger Kinder verloren vielfach nicht nur ihren Mann, sondern mit dessen Verfolgung auch jegliche finanzielle Unterstützung und gelegentlich sogar das Dach über dem Kopf.



Feuerwehr/gasilci: Hinten v. li./zadaj od l.: NN (Žborc), NN (Žborc), NN, Simon Olip, Franc Gregorič, Peter Olip, Jaka Oraže, Lipi NN, Marko Pristovnik, Honzi Ogris, Nuža Oraže.
Mitte v. li./v sredini od l.: Franc Štern, Hans Gruden, Johann Užnik, Nanti Pristovnik, Folt Olip, Nuža Kelih, Joza Olip.
Vorne v. li./spredaj od l.: Hanzi Užnik (Malavder), Flora Kelih.
Quelle/vir: Privat/ zasebno

Die Ereignisse rund um die Verhaftungswelle hinterließen nicht nur viele Opfer, sondern evozierten auch viel Misstrauen bei den Überlebenden und Hinterbliebenen. Die Frage, wer dafür zur Verantwortung gezogen werden könne, wer der entscheidende Verräter gewesen sein könnte, prägte das Leben im Ort. Sie prägte aber auch das Erinnern in der Gemeinde und überlagerte dadurch andere Ereignisse, die während des Zweiten Weltkrieges geschahen, und verdeckte sogar die positive und befreiende Kraft des Widerstands gegen den Nationalsozialismus. Das kollektive Erinnern prägte und prägt bis heute die sich verselbständigenden Erzählungen

von den Ereignissen und deren Wiedererzählungen, die die tatsächlichen Ereignisse überformt hatten. Ein Beispiel dafür sind die Erzählungen rund um die Tötung des widerständigen Maks Kelih, der in der Nacht vom 10. auf den 11. Oktober 1942 vom Revierjäger und Ortsgruppenleiter Hans Rohr angeschossen und lebensgefährlich verwundet wurde.

Die vorliegende Studie versucht, den engen Blick auf die Ereignisse vom Herbst/Winter 1942/43 und die Vollstreckung der Todesurteile am 29. April 1943 zu weiten. Es gilt, auf die Tradition des Widerständigen in der Gemeinde hinzuweisen, die sich nicht nur auf die Zeit des Zweiten Weltkrieges beschränkte. So wurde beispielsweise im November 1976, als die von den Kärntner Slowenen weitgehend boykottierte „Minderheitenfeststellung“ stattfand, in der Gemeinde Zell die Wahlurne geraubt. Zudem muss der Begriff „Widerstand“ für die Region geklärt



Olipa. Matere mladoletnih otrok so mnogokrat izgubile ne le moža, pač pa z njegovim preganjanjem tudi vsakršno finančno podporo in včasih celo streho nad glavo.

Dogodki v zvezi z valom aretacij niso pustili le mnogo žrtev, temveč so vzbudili tudi veliko nezaupanja pri preživelih in svojcih. Vprašanje, kdo bi lahko bil odgovoren za to, kdo naj bi bil odločilni izdajalec, je zaznamovalo življenje v kraju. Zaznamovalo pa je tudi spominjanje v občini in s tem spodrinilo druge dogodke, ki so se zgodili med 2. svetovno vojno, in prekrilo celo pozitivno in osvobajajočo moč odpora proti nacizmu. Kolektivni spomin so zaznamovale in še do danes zaznamujejo osamosvajajoče se pripovedi o dogodkih in njihovo pripovedovanje, ki je preoblikovalo dejanske dogodke. Primer za to so pripovedi v zvezi z ubojem upornika Maksa Keliha, ki ga je v noči z 10. na 11. oktobra 1942 obstrelil in zelo hudo ranil revirski lovec in lokalni vodja nacistične stranke Hans Rohr.

Pričujoča študija poskuša razširiti ozki pogled na dogodke iz jeseni/zime 1942/43 in usmrtitev na smrt obsojenih 29. aprila 1943. Treba je opozoriti na tradicijo odpornikov v občini, ki se ni omejevala le na čas 2. svetovne vojne. Tako je bila na primer novembra 1976, ko naj bi se opravilo »ugotavljanje manjšine«, ki so ga koroški Slovenci pretežno bojkotirali, v občini Sele odstranjena volilna skrinjica. Poleg tega je treba razjasniti pojem »odpor« za regijo in pokazati različne odporniške aktivnosti žensk in moških, pa tudi mladostnikov in celo otrok, kajti odporniško vedenje slovensko govorečega koroškega prebivalstva se ni omejevalo samo – kot se marsikdaj domneva zaradi poudarjanja oboroženega odpora – na oborožene moške. V občini Sele so se poleg tega nahajale tudi različne odporniške skupine, ki so živele v ilegali oziroma »v gozdu«. Tako so po eni strani obstajali tako imenovani *zeleni kadrovc*, torej tisti dezertjerji in oporečniki, ki so zavračali služenje v nemški vojski in so med letoma 1938 in 1941 pobegnili v Slovenijo oziroma Jugoslavijo, a so šli po napadu Nemškega rajha na Jugoslavijo aprila 1941 nazaj v svojo domovino in se tam skrivali. Njihov cilj je bil preprosto na skrivaj preživeti vojno. Na drugi strani pa so na območju občine od poletja 1942 naprej delovali tudi oboroženi partizani in partizanke, ki so se aktivno borili proti okupatorjem in lokalnim nacistom. Tu so potem ustanovili celo partizansko bolnico. Toda ločnice med *zelenimi kadrovc* in partizani so bile prehodne. V teku vojne so se številni *zeleni kadrovc* priključili organiziranim partizanom, kot del gibanja je bilo zanje lažje organizirati preživetje, kot pa da bi bili prepuščeni samim sebi. Poleg tistih, ki so živeli in delovali v ilegali, spadajo v skupino odpornikov zlasti tisti, ki so v svojem življenju v ilegali aktivno podpirali odpor, najsi bo s hrano, informacijami, negovanjem ali drugo pomočjo,

in so se tako stalno izpostavljali nevarnosti izdaje. To so bile predvsem ženske, ki so ostale doma, in njihovi otroci. Brez njih tisti, ki so se skrivali, tako *zeleni kadrovci* kot partizani, ne bi mogli dolgo preživeti. V kolektivni zavesti so komaj še prisotne aktivnosti tistih kmečkih družin, pretežno v jugozahodnem delu občine, ki so pomagale pobeglim taboriščnikom iz bližnjega ljubeljskega koncentracijskega taborišča.

Obrazec 2: Rodbinski in invalidni

P r i j a v a
za invalidnino po padlem, umrlem ali pogrešanem borcu -
vojaku ali umrlem vojaškem invalidu.

1.	Podatki za osebo po kateri se zahteva invalidnina.	Preimek in ime	Čilič Tomaz
2.		Dan, mesec in leto rojstva	19.12.1913
3.		Dan vstopa v NOV	Deloval v NOV od 12.10.1942
4.		Vojaška enota	Na terenu v domačem kraju
5.		Dan smrti in položaj	Obglavljen dne 29.4.1943 na Lussaju
6.	Podatki za prijavo vdove, otrok, staršev, deda in babice.	Preimek in ime	Čilič Marija
7.		Dan, mesec in leto rojstva	24.4.1891
8.		Poklic	gospodinja dela doma
9.		Bivališče	Sele-cerkov 52 pošta Borovlje
10.		Sorodstveni odnosi	mati
11.		Premoženjsko stanje	Od avstrijskih oblasti prejema mesečno 311.500.- Kralje.
12.		Ime in datum rojstva njihovih otrok	-----

O p o m b a : gov. Čilič je bil eden izmed 13. mrtvih, ki so bili kot prvi aprila 1943 obglavljeni na Lussaju.
Mati je popolnoma hroma in nesposobna za vsako delo.

Podpisi članov komisije:

Sele....., dne 1.12.1951.

[Signature]
[Signature]
[Signature]

Antrag zur Erlangung einer Hinterbliebenenrente / Prijava za invalidnino.
Quelle/vir: ASZI

Že pred velikim valom aretacij, pa tudi po njem so ljudi zapirali, postavljali pred sodišče ali pošiljali direktno v koncentracijsko taborišče. Po le nekaj dneh v občinskem arestu je Janez Oraže poleti 1944 umrl za posledicami mučenja. Zaprli

Gefechte zwischen Polizeieinheiten und Partisanen und wurden erschossen. Auch sie sind Opfer der NS-Verfolgung.

Doch nicht alle Opfer wurden nach dem Krieg auch als solche anerkannt, weder von der Gesellschaft noch von der Gesetzgebung. So war die Opferfürsorgegesetzgebung anfänglich äußerst restriktiv, die Interpretationen der Kärntner Behörden taten das ihrige. In ihren Kommentaren zu den Anträgen wurde vielfach angemerkt, ob es sich bei den Bedürftigen um sogenannte Nationalslowenen handelte. Darunter verstand man in Kärnten bis in die jüngste Vergangenheit Menschen, die aktiv für die Pflege und den Erhalt der slowenischen Sprache und Kultur eintraten. Zudem machte es nach den Regeln des Opferfürsorgegesetzes einen großen Unterschied, ob man einen Fremden oder einen Familienangehörigen unterstützt hatte. Die NS-Behörden hatten jedoch im Ausmaß der Verfolgungsmaßnahmen keinen Unterschied gemacht, ob man einem Angehörigen oder einem Fremden geholfen hatte. Das „Leben im Verborgenen« wiederum wurde erst mit der 12. Novelle des Opferfürsorgegesetzes 1961 anerkannt.¹ Mit dieser Novelle wurden nicht nur Angehörige der *Grünen Kader*, sondern auch die zwangsweise Ausgesiedelten endlich als Opfer anerkannt und mit einer Einmalzahlung „entschädigt«. Aus der Gemeinde Zell wurden im April 1942 neun Familien ausgesiedelt. Für viele Berechtigte kam diese Anerkennung zu spät. Die von den Betroffenen als ungerecht empfundenen Vorgaben und Entscheidungen beeinflussten in der Folge auch die Erinnerungskultur und die Einschätzung von Widerstand und Verfolgung.



so ga skupaj z njegovo materjo in nekaj sorojenci, ker so njih oblasti štejele med podpornike odporniškega gibanja. V zadnjih tednih vojne pa sta se družinska očeta Franc Štern in Matija Čertov znašla ob napačnem času na napačnem kraju. Kot civilista sta zašla v spopad med policijskimi enotami in partizani in sta bila ustreljena. Tudi onadva sta žrtvi nacističnega preganjanja.

Vendar pa niso bile vse žrtve po vojni tudi priznane kot take, niti s strani družbe, niti s strani zakonodaje. Tako je bila zakonodaja o skrbi za žrtve sprva izredno restriktivna, svoje pa so naredile tudi interpretacije koroških organov. V svojih komentarjih k vlogam so mnogokrat pripominjali, ali je pri pomoči potrebnih šlo za tako imenovane »nacionalne« Slovence. Pod tem izrazom so na Koroškem vse do najbližje preteklosti razumeli ljudi, ki so se aktivno zavzemali za nego in obstoj slovenskega jezika in kulture. Poleg tega je bila po pravilih Zakona o skrbi za žrtve velika razlika, ali je nekdo podpiral tujca ali družinskega člana. Vendar pa nacistične oblasti pri obsegu ukrepov pregona niso razlikovale med tistimi, ki so pomagali svojcu ali tujcu. »Skrivaštvo« pa je bilo priznано šele z 12. novelo Zakona o skrbi za žrtve leta 1961.¹ S to novelo so bili kot žrtve končno priznani ne le pripadniki *zelenih kadrovcev*, temveč tudi prisilni izseljenci in so bili »odškodovani« z enkratnim plačilom. Iz občine Sele so aprila 1942 izselili devet družin. Za mnoge upravičence je to priznanje prišlo prepozno. Smernice in odločitve, ki so jih prizadeti občutili kot krivične, so potem vplivale tudi na kulturo spominjanja ter ocenjevanje odpora in preganjanja.

Bemerkungen zur Beschäftigung mit Widerstand

Anders als im ehemaligen Jugoslawien hatte die Beschäftigung mit dem Widerstand gegen das faschistische NS-Regime in Österreich nach dem zweiten Weltkrieg einen schweren Stand. Denn sie konfrontierte die große Mehrheit der österreichischen Bevölkerung, die es sich im Opfermythos bequem gemacht hatte, mit der Tatsache, dass es während des NS-Regimes sehr wohl auch andere Optionen gegeben hätte: zum Beispiel als Sandkorn das Getriebe zu stören oder gar selbst aktiv Widerstand zu leisten bzw. diesen zu unterstützen. Österreich war es jedoch schon bald erfolgreich gelungen, sich als erstes Opfer der aggressiven NS-Okkupationspolitik zu sehen und zu präsentieren. Durch diese Selbstwahrnehmung – oder sogar Selbsttäuschung – gelang es, die tatsächliche Bereitschaft großer Teile der Bevölkerung das verbrecherische Regime zu tragen und deren nicht unbeträchtliche Beteiligung an NS-Verbrechen aus dem Bewusstsein zu verdrängen, und sich so der Rechenschaft zu entziehen.

Nur ganz kurz, unmittelbar nach dem Krieg, als es darum ging, Österreich wieder in seinen Grenzen von 1938 entstehen zu lassen und einen Staatsvertrag zu erlangen, betonte Österreich die Leistungen seiner Widerstandskämpfer und Widerstandskämpferinnen. Genannt wurde explizit auch die Leistung der Kärntner Slowenen und Sloweninnen. Denn die Alliierten hatten in der Moskauer Deklaration vom Oktober 1943 festgelegt, dass Österreich einen eigenen Beitrag zu seiner Befreiung leisten müsse, um wieder als eigenständiger Staat errichtet werden zu können. Konkret hieß es in der Deklaration zu Österreich:

»Österreich wird jedoch darauf aufmerksam gemacht, dass es für die Beteiligung am Kriege auf seiten Hitlerdeutschlands die Verantwortung trägt, der es nicht entgehen kann, und dass bei der endgültigen Regelung unvermeidlich sein eigener Beitrag zu seiner Befreiung berücksichtigt werden wird.«²

Bis Ende der 1940er Jahre wurden in ganz Österreich zahlreiche Erinnerungszeichen und Denkmäler für Widerständige errichtet. Aber schon in den frühen 1950er Jahren, vor allem aber nach der Unterzeichnung des Staatsvertrags 1955, ging man von dieser Praxis wieder ab und drängte den Widerstand aus dem öffentlichen Gedächtnis. Es waren schließlich ehemalige Widerständige und Opfer der NS-Verfolgungsmaßnahmen, die 1963 in Wien in Kooperation mit engagierten Wissenschaftlern das Dokumentationsarchiv des Österreichischen Widerstands



Pripombe k ukvarjanju z odporom

Drugače kot v nekdanji Jugoslaviji je bilo ukvarjanje z odporom proti nacističnemu režimu v Avstriji po 2. svetovni vojni v zelo težavnem položaju. Veliko večino avstrijskega prebivalstva, ki si je udobno postlalo v mitu o Avstriji kot žrtvi, je to ukvarjanje soočilo z dejstvom, da bi v času nacističnega režima vsekakor obstajale tudi druge opcije, namreč kot kamenček ovirati kolesje ali se celo sam aktivno upreti oziroma podpirati upor. Avstriji se je že kmalu posrečilo, da se je predstavila kot prva žrtev agresivne nacistične okupacijske politike. S to samopodobo – ali bolje rečeno samozavajanjem – je uspelo spodrinuti iz zavesti dejansko pripravljenost velikih delov prebivalstva podpirati zločinski režim ter njihovo nemajhno udeleženo pri nacističnih zločinih in se tako izmakniti odgovornosti zanje.

Le prav kratek čas, takoj po vojni, ko je šlo za to, da se Avstrijo spet obnovi v njenih mejah iz leta 1938 in da se z njo pride do državne pogodbe, je Avstrija poudarjala dosežke svojih odporniških borcev in bork. Eksplicitno so navajali tudi prispevek koroških Slovencev in Slovenk. Zavezniki so namreč v Moskovski deklaraciji oktobra 1943 določili, da mora Avstrija prispevati lasten delež k svoji osvoboditvi, da bo lahko spet obnovljena kot samostojna država. Konkretno v deklaraciji o Avstriji piše:

»Avstrijo pa opozarjamo na to, da je odgovorna za udeležbo v vojni na strani Hitlerjeve Nemčije, ki se ji ne more izogniti, in da se bo pri dokončni ureditvi neizbežno upošteval njen lastni prispevek k njeni osvoboditvi.«²

Do konca 1940-ih let so po vsej Avstriji postavili številna spominska obeležja in spomenike za odporne. Že v zgodnjih petdesetih letih, predvsem pa po podpisu državne pogodbe leta 1955, so se spet odvrnili od te prakse in zrinili odpor iz javnega spomina. Naposled so bili nekdanji odporne in žrtve nacističnega



Partisanendenkmal in Zell / Partizanski spomenik v Selah.
Quelle/vir: ASZI

(DÖW) gründeten. Sie wollten mit dem DÖW der vom offiziellen Österreich vertretenen Opfertheorie entgegentreten, ein anderes Bild der österreichischen Bevölkerung zeigen und vor allem dem öffentlichen Verdrängen der eigenen Widerstandsleistungen und der allgegenwärtigen Ignoranz entgegentreten. Das DÖW war es auch, das sich von österreichischer Seite mit der Rolle des Widerstands der kärntnerslowenischen Bevölkerung beschäftigte, Materialien sammelte und aufbewahrte. Und es war das DÖW in Person seines damaligen Direktors Wolfgang Neugebauer, das 1990 festgehalten hatte, dass der antifaschistische Widerstand der Kärntner Slowenen und Sloweninnen der *»effizienteste und militärisch wichtigste auf österreichischem Boden«* war.³

In Kärnten selbst hoben unmittelbar nach Kriegsende sowohl die provisorische Kärntner Landesregierung als auch der im Juni 1945 eingesetzte Konsultative Landesausschuss den Widerstand der slowenischsprechenden Bevölkerung, aber auch die Opfer, die diese durch die NS-Verfolgung erbringen musste, hervor. So betonte der Landesausschuss im Juni 1945, dass er *»die großen Verdienste, die sich der slovenische Volksteil Kärntens bei der Bekämpfung der nationalsozialistischen Herrschaft erworben hat«*, anerkenne.⁴ Zugleich sah sich das offizielle Kärnten verpflichtet, das den Kärntner Slowenen widerfahrene Unrecht wieder gut zu machen, namentlich die zahlreichen entschädigungslos erfolgten Enteignungen. Für die Landesvertreter war aber von Anfang an klar, dass der Erhalt der Landesgrenzen von 1938 oberste Priorität zu haben hatte.⁵

In Teilen der Kärntner Bevölkerung jedoch traten schon bald wieder alte Ressentiments an die Oberfläche. So störten bereits 1945 sogenannte Wurfkommandos, zum Teil mit brutaler Gewaltanwendung, das kulturelle Leben der Kärntner Slowenen.⁶ Ehemalige Partisanen und Partisaninnen wurden auf öffentlich ausgehängten Flugschriften, den sogenannten Wandzeitungen, als »Massenmörder« und »Banditen« bezeichnet und deren Kinder stigmatisiert.⁷ Bereits ab 1947 ist die Tendenz erkennbar, den bewaffneten Widerstand der Kärntner Slowenen und Sloweninnen als Anhäufung von Verbrechen zu imaginieren. Auch die britische Besatzungsmacht rückte im Klima des beginnenden *Kalten Krieges* bald von den ehemals alliierten Kampfgefährten ab. Es gab zahlreiche Hausdurchsuchungen und Verhaftungen von ehemaligen Widerstandsaktivisten sowie bürokratische Schikanen bei der Gründung von Vereinen.⁸ Spätestens nachdem klar wurde, dass die Gebietsforderungen Jugoslawiens bei den Verhandlungen der Alliierten keinen Erfolg haben würden und ehemalige Nationalsozialisten wieder zu den Wahlen zugelassen



preganjanja tisti, ki so leta 1963 na Dunaju v sodelovanju z angažiranimi znanstveniki ustanovili Dokumentacijski arhiv avstrijskega odpora (DÖW). Z njim so hoteli nastopiti proti teoriji žrtve, ki jo je zastopala uradna Avstrija, pokazati drugačno sliko avstrijskega prebivalstva in nastopiti proti javnemu potlačenju lastnih odporniških dosežkov in vsepovsod prisotni ignoranci. DÖW je bil tudi tisti, ki se je z avstrijske strani ukvarjal z vlogo odpora koroškoslovenskega prebivalstva, zbiral gradivo in ga hranil. In DÖW je v osebi svojega takratnega direktorja Wolfganga Neugebauerja leta 1990 zapisal, da je bil antifašistični odpor koroških Slovencev in Slovenk *»najučinkovitejši in vojaško najpomembnejši na avstrijskih tleh«*.³

Na samem Koroškem sta takoj po koncu vojne tako začasna Koroška deželna vlada kot tudi junija 1945 ustanovljeni Posvetovalni deželni odbor izpostavljala odpor slovensko govorečega prebivalstva, pa tudi žrtve, ki jih je utrpelo zaradi nacističnega preganjanja. Tako je deželni odbor junija 1945 poudaril, da priznava *»velike zasluge, ki si jih je pridobila slovenska narodnost Koroške pri borbi proti nacistični oblasti«*.⁴ Hkrati se je uradna Koroška čutila zavezano, da popravi krivice, ki so se zgodile koroškim Slovincem, še posebej številne razlastitve brez odškodnine.

Za deželne predstavnike pa je bilo od vsega začetka jasno, da mora imeti ohranitev deželnih meja iz leta 1938 najvišjo prioriteto.⁵

V delih koroškega prebivalstva pa so kmalu spet prišli na dan stari resentimenti. Tako so že leta 1945 organizirane tolpe (tako imenovani *Wurffkommandos*), deloma z brutalnim nasiljem, motile kulturno življenje koroških Slovencev.⁶ Bivše partizane in partizanke so na javno izobešenih letakih, tako imenovanih stenskih časopisih, zmerjali z *»množičnimi morilci«* in *»banditi«* in stigmatizirali njihove otroke.⁷ Že od leta 1947 je prepoznavna tendenca, da bi si oboroženi odpor koroških Slovencev in Slovenk predstavljali kot niz zločinov. Tudi britanska zasedbena oblast se je v ozračju porajajoče se *hladne vojne* kmalu odvrnila od svojih nekdanjih zavezniških soborcev. Prihajalo je do številnih hišnih preiskav in aretacij nekdanjih aktivistov odpora ter do birokratskega šikaniranja pri ustanavljanju društev.⁸ Najkasneje potem, ko je postalo jasno, da ozemeljske zahteve Jugoslavije pri pogajanjih zaveznikov ne bodo imele uspeha, in so bivši nacisti spet smeli sodelovati na volitvah, torej leta



Auf den Spuren der Partisanen / Po sledih partizanov,
Zell/Sele, 26. 5. 1949.
Quelle/vir: ASZI

wurden, also 1949, änderte sich auch die Haltung des offiziellen Kärnten. Nicht nur ehemalige Widerstandskämpfer und Widerstandsaktivistinnen, sondern generell die slowenischsprechende Bevölkerung wurde in der Öffentlichkeit als »kommunistisch und separatistisch« diffamiert. Damit wurde, bewusst oder unbewusst, über weite Strecken die NS-Propaganda übernommen, die den slowenischen Widerstand per se als »kommunistischen Terror« anprangerte. 1949 kam es zudem zu einer politischen Spaltung innerhalb der kärntnerslowenischen Bevölkerung, und das Prinzip der einheitlichen politischen und kulturellen Vertretung wurde aufgegeben.

All diese Entwicklungen führten dazu, dass viele ehemalige Widerständige nicht mehr über ihre Erfahrungen sprechen wollten, oft auch das Slowenische nicht mehr als Familiensprache führen wollten, weil sie ihre Kinder vor ähnlichen traumatischen Erfahrungen schützen wollten. Andere wiederum konnten sich in den von slowenischer Seite bisweilen heroisch gezeichneten Bildern nicht wiederfinden.⁹

In der Mehrheitsbevölkerung gerieten die Leistungen der Kärntner Slowenen zur Befreiung, aber auch die gegen sie gerichteten NS-Verfolgungsmaßnahmen immer mehr in Vergessenheit. Die Kärntner Landesgeschichtsschreibung nahm sich dieser Themen nicht an. Wenn doch, dann wurden die Leiden der Aussiedlung mit den sogenannten Verschleppungen vom Mai 1945 aufgerechnet¹⁰, oder es wurde die Bedeutung des bewaffneten Widerstands kleingeredet¹¹ bzw. die Frage der Bedeutung des Widerstands von der Frage nach seiner Ausrichtung abgelöst, wie beispielsweise in der 2003 vom Kärntner Landesarchiv konzipierten Wanderausstellung für Schulen¹².

Doch auch in der österreichischen Geschichtswissenschaft waren Widerstand und Verfolgung der Kärntner Slowenen lange kein Thema. Es gab eine gewisse Verunsicherung, wie bereits einer der Pioniere der Widerstandsforschung in Österreich, Karl Stadler, 1966 festgehalten hatte. Er nannte »nationale Fragen« und »weltanschauliche Konflikte« als Ursachen für diese Distanz seiner Kollegenschaft. Unter den beiden genannten Punkten sind konkret die lange offene Grenzfrage sowie die Tatsache, dass die Partisaneneinheiten relativ rasch unter kommunistischer Führung gestanden sind, zu verstehen. Ein weiterer Punkt war sicherlich auch das Sprachenproblem. Für Stadler selbst stellten jedoch weder die nationale Frage noch jene nach der weltanschaulichen Ausrichtung ein Hindernis für die Beschäftigung und Bewertung des kärntnerslowenischen Widerstands dar.¹³ Die Frage der Loyalität lastete bis in die jüngste Gegenwart schwer auf den Schultern der Slowenen. Der Vorwurf, sie hätten nicht für ein freies Österreich gekämpft, erweist sich bei näherer



1949, se je spremenil tudi odnos uradne Koroške. Ne le bivše borce ter aktivistke in aktiviste odpora, temveč slovensko govoreče prebivalstvo nasploh so v javnosti difamirali kot »komunistično in separatistično«. S tem so, zavedno ali nezavedno, v precejšnji meri prevzeli nacistično propagando, ki je slovenski odpor sam po sebi razglašala za »komunistični teror«. Leta 1949 je poleg tega prišlo do političnega razkola znotraj koroškoslovenskega prebivalstva in opustili so načelo enotnega političnega in kulturnega predstavnštva.

Ves ta razvoj je pripeljal do tega, da mnogi nekdanji odporniki niso več hoteli govoriti o svojih izkušnjah, pogosto tudi niso več hoteli uporabljati slovenščine kot družinski jezik, ker so hoteli zaščititi svoje otroke pred podobnimi travmatičnimi izkušnjami. Drugi pa se niso mogli prepoznati v herojskih podobah, ki jih je marsikdaj slikala slovenska stran.⁹

Med večinskim prebivalstvom so dosežki koroških Slovencev za osvoboditev, pa tudi proti njim usmerjeni nacistični ukrepi preganjanja postopoma utonili v pozabo. Koroško deželno zgodovino pisje se teh tem ni lotevalo. Če pa, so potem poračunavali gorje izselitve s tako imenovanimi odpeljanimi oziroma odvlečenimi iz maja 1945¹⁰, ali pa so zmanjševali pomen oboroženega odpora¹¹ oziroma ločili vprašanje pomena odpora od vprašanja njegove usmeritve, kot na primer leta 2003 pri potujoči razstavi za šole, ki jo je zasnoval koroški deželni arhiv¹².

Toda tudi v avstrijski zgodovinski znanosti odpor in preganjanje koroških Slovencev dolgo nista igrala nobene vloge. Obstajala je določena negotovost, kot je zapisal že eden od pionirjev raziskovanja odpora v Avstriji, Karl Stadler, leta 1966. Kot vzrok za distanciranost svojih kolegov je navedel »nacionalna vprašanja« in »svetovnonazorske konflikte«. Pod obema navedenima točkama je treba konkretno razumeti dolgo časa odprto mejno vprašanje ter dejstvo, da so bile partizanske enote sorazmerno hitro pod komunističnim vodstvom. Nadaljnja točka je bil zagotovo tudi jezikovni problem. Za samega Stadlerja pa niti nacionalno vprašanje niti vprašanje svetovnonazorske usmeritve nista predstavljali ovire za ukvarjanje s koroškoslovenskim odporom in njegovo ocenjevanje.¹³ Vprašanje lojalnosti je bilo do pred nedavnim težko breme na plečih Slovencev. Očitek, da se niso borili za svobodno Avstrijo, se ob podrobnejšem pogledu izkaže za preseženega: s tako imenovanim anschlussom 1938 je Avstrija najprej postala Ostmark, potem pa so jo povsem razkosali na podonavsko in alpsko okrožja. Po napadu na Jugoslavijo aprila 1941 je izginila tudi (karavanška) meja proti jugu. Za odpor ni bilo nobene jasne avstrijske perspektive.¹⁴ Po drugi strani pa tudi socialdemokratski odpor ni

Betrachtung als obsolet: Mit dem sogenannten Anschluss 1938 wurde Österreich zunächst zur Ostmark, bevor es völlig in seine Donau- und Alpengaue aufgelöst wurde. Nach dem Überfall auf Jugoslawien im April 1941 verschwand auch die (Karawanken-)Grenze im Süden. Es gab keine dezidiert österreichische Perspektive auf den Widerstand.¹⁴ Andererseits hatte auch der sozialdemokratische Widerstand nicht für ein freies Österreich, sondern für ein antifaschistisches Großdeutschland agiert, ohne dass hier später die Loyalitätsfrage gestellt wurde.

Die Widerstandsforschung war im deutschsprachigen Raum anfangs sehr eng an die Betrachtung des militärischen Widerstands gebunden. In Österreich wurde darunter jedoch nicht der bewaffnete Widerstand der Partisanenbewegung verstanden. Der Militärhistoriker Josef Rausch nahm sich in den späten 1970er Jahren erstmals dieses bewaffneten Widerstandes an.¹⁵ Generell aber wurde in Österreich nach der Unterzeichnung des Staatsvertrages der Blick vom militärischen Widerstand auf die politisch organisierte Opposition gelenkt. Im großkoalitionären Österreich waren dies vor allem der christlich-soziale und der sozialdemokratisch organisierte Widerstand, die im Zentrum der Aufmerksamkeit standen. Das DÖW begann ab den späten 1960er Jahren darüber hinaus auch individuelle Widerstandshandlungen zu untersuchen. Die Widerstandsgeschichte wurde sukzessive in die Sozial- und Gesellschaftsgeschichte eingebettet. Daraus ergaben sich neue Forschungsfragen. Der auf Eliten gerichtete Blick weitete sich und nahm auch gesellschaftliche Randgruppen auf. Eine ähnliche Entwicklung finden wir, wenn auch zeitverzögert, bei der Betrachtung des Widerstands der kärntnerslowenischen Bevölkerung.

Josef Rausch untersuchte in seiner Studie noch penibel die Kampfstärke der Partisanen und der sie bekämpfenden Einheiten, ihre wechselseitigen Aktionen und Opferzahlen.¹⁶ Ab den 1980er Jahren rückte schließlich die Frage, wie es den bewaffneten Gruppen möglich war, sich so lange in einem feindlichen Umfeld zu halten, immer mehr in den Vordergrund. Wie konnten sie ihren Alltag organisieren? Wer unterstützte sie mit materiellen Gütern wie Waffen, Munition, Verbandsmaterial, Kleidung, Lebensmittel, aber auch mit Informationen? Wo konnten sie im Notfall untertauchen, ihre Wäsche waschen? Wer pflegte sie im Falle von Verwundung oder Krankheit? Wer hielt die Infrastruktur aufrecht? Mit diesen Fragen traten neue Personengruppen abseits der kämpfenden Partisanen in das Zentrum der Untersuchungen. Es waren dies Menschen, die bislang kaum Berücksichtigung und Wertschätzung erfahren hatten: vorwiegend Frauen, aber auch Kinder und Jugendliche. Diese Menschen hatten in der Legalität gelebt und

deloval za svobodno Avstrijo, temveč za antifašistično Veliko Nemčijo, ne da bi tu kdo pozneje postavljaj vprašanje lojalnosti.

Raziskovanje odpora je bilo v nemškem govornem prostoru sprva zelo tesno povezano z ukvarjanjem z vojaškim odporom. Vendar v Avstriji kot takega niso razumeli oboroženega odpora partizanskega gibanja. Vojaški zgodovinar Josef Rausch se je v poznih 1970-ih letih prvič lotil tega oboroženega odpora.¹⁵ Nasplošno pa se je v Avstriji po podpisu državne pogodbe pogled preusmeril od vojaškega odpora na politično organizirano opozicijo. V Avstriji velike koalicije sta bila predvsem krščanskosocialni in socialdemokratsko organizirani odpor tista, ki sta bila v središču pozornosti. DÖW je od poznih 1960-ih let začel poleg tega raziskovati tudi individualna dejanja odpora. Zgodovino odpora so postopoma vključili v socialno in družbeno zgodovino. Iz tega so izhajala nova vprašanja za raziskovanje. Na elite usmerjeni pogled se je razširil in zajel tudi marginalne skupine družbe. Na podoben razvoj naletimo, četudi s časovnim zamikom, pri obravnavanju odpora koroškoslovenskega prebivalstva.



Gedenktafeln am Portal der alten Kirche in Zell für die 13 Hingerichteten /
Spominski tabli ob portalu stare cerkve v Selah za 13 obglavljenih.
Quelle/vir: Privat/zasebno

Josef Rausch je v svoji študiji še skrbno raziskoval bojno moč partizanov in enot, ki so se borile proti njim, njegove medsebojne akcije in število žrtev.¹⁶ Od 1980-ih let naprej pa je naposled prihajalo v ospredje vprašanje, kako je bilo za oborožene

die Illegalen, nämlich jene, die aus den unterschiedlichsten Gründen »im Wald« leben mussten, in ihrem Kampf unterstützt. Im Falle ihrer Entdeckung wurden diese dann eben auch verfolgt. Wie groß dieses Umfeld war, zeigt ein Interview, das eine DÖW-Mitarbeiterin mit Magdalena Olipitz aus Ferlach 1965 geführt hatte. Magdalena Olipitz hatte sich, wie zuvor schon ihr Mann, der drohenden Verhaftung wegen Unterstützungsleistungen im Juni 1944 durch Flucht »in den Wald« entzogen. Die Gruppe, der sie sich angeschlossen hatte, umfasste 9 Personen. Sie wurden von 25 Personen, deren Namen Frau Olipitz kannte, sowie einigen weiteren ihr namentlich unbekannten Personen unterstützt. Der Großteil dieser Menschen waren Frauen.¹⁷ Die Rolle der Frauen abseits jener von Heroinnen, wie beispielsweise Ivana Sadolšek-Zala¹⁸ aus Lobnig/Lobnik, blieb lange in der Widerstandsforschung unbeachtet. Diese Fokussierung auf die mit der Waffe in der Hand kämpfenden Männer und Frauen, liegt auch in der österreichischen Opferfürsorgegesetzgebung begründet, die anfangs den Kampf mit der Waffe in der Hand voraussetzte, um eine Anspruchsberechtigung zu erwirken.¹⁹ Doch zeigt das oben angeführte Beispiel rund um Magdalena Olipitz, dass dieser verengte Blick viele Unterstützerinnen und Unterstützer in Vergessenheit geraten ließ. In den Widerstandserzählungen kamen sie kaum vor, von der öffentlichen Anerkennung blieben sie ausgeschlossen und doch hatten sie Übermenschliches geleistet. Helena Kuchar-Jelka, die selbst schon bald den Widerstand aktiv unterstützt hatte und Vorsitzende des Frauenausschusses der OF (Osvobodilna fronta/Befreiungsfront) in Leppen/Lepena gewesen war, hat in ihren Erinnerungen erzählt, dass ihr die Belastungen durch die Bedürfnisse, aber auch Forderungen der »Menschen im Wald« und der gelegentlichen Besuche durch die deutschen Sicherheitskräfte psychisch viel zu viel wurden.²⁰



Denkmal für die NS-Opfer aus Zell / Spomenik selskim žrtvam nacizma. Valentin Oman und/in Hanzi Čertov, 2015.
Quelle/vir: Hanzi Čertov

Je mehr man in die Tiefe gehen will, desto schwieriger wird die Erforschung des Widerstands. Für den militärhistorischen Blick finden sich überraschend viele Materialien. Zahlreiche Berichte haben sich erhalten.²¹ Doch je weiter sich die Forschungsfragen vom militärischen Kampfgeschehen entfernen, desto herausfordernder wird es, die Fragen mit entsprechendem Quellenmaterial zu beantworten. Widerständiges Verhalten sollte, um erfolgreich zu sein, möglichst verdeckt erfolgen und keine Spuren hinterlassen, schon



skupine mogoče, da so se tako dolgo obdržale v sovražnem okolju. Kako so uspeli organizirati svoje vsakdanje življenje? Kdo jih je podpiral z materialnimi dobrinami, kot so orožje, strelivo, sanitetni material, oblačila, hrana, pa tudi z informacijami? Kje so se lahko v stiski skrili, kje so prali svoje perilo? Kdo jih je negoval, če so bili bolni ali ranjeni? Kdo je vzdrževal infrastrukturo? S temi vprašanji so stopile v središče raziskav poleg partizanskih borcev nove skupine oseb. To so bili ljudje, ki jih dotlej skorajda niso upoštevali in cenili: pretežno ženske, pa tudi otroci in mladostniki. Ti ljudje so živeli v legalnosti in podpirali ilegalce, namreč tiste, ki so morali iz najrazličnejših razlogov živeti »v gozdu«, v njihovem boju in so jih, če so jih odkrili, preganjali enako kot one. Kako veliko je bilo to okolje, kaže intervju, ki ga je imela sodelavka DÖW z Magdaleno Olipitz iz Borovelj leta 1965. Magdalena Olipitz se je, kot že pred njo njen mož, pred grozečo aretacijo zaradi podpiranja odpora junija 1944 z begom umaknila »v gozd«. Skupina, ki se ji je priključila, je obsegala 9 oseb. Podpiralo jih je 25 oseb, katerih imena je gospa Olipitz poznala, ter še nekaj drugih oseb, ki ji poimensko niso bile znane. Večina teh ljudi so bile ženske.¹⁷ Z vlogo žensk z izjemo vloge herojinj, kot na primer Ivane Sadolšek-Zale¹⁸ iz Lobnika/Lobnig, se raziskovanje odpora dolgo sploh ni ukvarjalo. To osredotočanje na moške in ženske, ki so se borili z orožjem v roki je utemeljeno tudi v avstriji zakonodaji o skrbi za žrtve, ki je sprva postavljala boj z orožjem v roki za predpogoj za pridobitev upravičenosti do dajatev.¹⁹ Vendar pa zgoraj navedeni primer v zvezi z Magdaleno Olipitz kaže, da je zaradi tega preozkega pogleda veliko podpornic in podpornikov utonilo v pozabo. V pripovedih o odporu so se komaj kdaj omenjali, iz javnega priznavanja so ostali izključeni, pa vendar so naredili več, kot bi se od človeka lahko pričakovalo. Helena Kuchar-Jelka, ki je sama že kmalu aktivno podpirala odpor in postala predsednica ženskega odbora Osvobodilne fronte (OF) v Lepeni/Leppen, je v svojih spominih pripovedovala, da so bile obremenitve zaradi potreb, pa tudi zahtev »ljudi v gozdu« in obiski nemških varnostnih sil zanje včasih psihično prehude.²⁰



Treffen in Erinnerung an den Widerstandskampf /
Srečanje v spomin na odpor, Zell/Sele, 26. 5. 1949.
Quelle/vir: ASZI

Bolj ko hočemo prodreti v globino, tem težje postane raziskovanje odpora. Za

gar keine schriftlichen. Falls schriftliche Notizen gefunden wurden, konnten sie sich für die Betroffenen und Genannten verhängnisvoll auswirken. Teilweise erhalten haben sich Verfolgungsakten der NS-Regimes. Diese müssen jedoch sehr kritisch hinterfragt werden, denn sie vermitteln uns die Perspektive und Intentionen der NS-Behörden, die den Widerstand mit aller Gewalt brechen wollten. Verhörprotokolle sind kaum erhalten geblieben, eine Ausnahme bildet der Prozess vom April 1943 gegen jene 13 Personen, die zum Tode verurteilt wurden, und 21 weitere Männer und Frauen, die wegen Vorbereitung zum Hochverrat bzw. dessen Nichtmeldung allesamt zu Zuchthausstrafen verurteilt wurden, und einiger Folgeprozesse. Zu beachten ist auch die Rolle der Dolmetscher, denn ein großer Teil der Widerständigen war bei den Verhören auf Dolmetscher angewiesen, da sie das Deutsche kaum oder gar nicht beherrschten. Das heißt, wir können nur lesen, was die Dolmetscher wiedergegeben haben, wenn überhaupt ein Dolmetscher beigezogen wurde. Micka Olip merkte bei der Vernehmung vor dem Ermittlungsrichter am 27. März 1943 an, dass bislang seit ihrer Verhaftung am 11. November 1942 nie ein Dolmetscher anwesend gewesen sei, obwohl sie selbst nur wenig Deutsch verstünde, und sie kaum lesen und schreiben könne und dies nur in slowenischer Sprache.²² Sie konnte daher auch die bislang von ihr unterzeichneten Protokolle nicht auf ihren Wahrheitsgehalt hin kontrollieren. Andere waren überhaupt Analphabeten und konnten nur mit »+++« unterschreiben. Generell wissen wir von den Verhören nur, was niedergeschrieben wurde. Wir wissen nicht, wie diese Verhörprotokolle zustande gekommen sind, welche Formen von Gewalt angewandt wurden. Doch wissen wir, wiederum von Micka Olip, dass sie sich während des Verfahrens über die ihr gegenüber angewandte brutale körperliche Gewalt beschwert hatte und diese auch von Zeuginnen bestätigt wurde.²³ Auch aus den Erzählungen von Angehörigen wissen wir, dass Gewalt angewandt wurde, zum Teil berichteten dies auch die Überlebenden selbst.²⁴

Von den meisten Gerichtsverfahren sind nur die Anklageschrift oder das Urteil erhalten geblieben. Von den Verhören jener, die später in Konzentrationslager überstellt wurden, ist nichts erhalten. Teilweise haben sich Berichte der Gendarmerieposten aus dem Bezirk Völkermarkt an die übergeordneten Stellen erhalten, zu einem geringen Teil auch aus Ferlach, die allerdings über die Nennung von erfolgten Partisanenkontakten nicht hinausgehen.²⁵

In den 1980er Jahren entwickelten Sozialwissenschaftler und Historiker die Methode der Oral History. Durch lebensgeschichtliche Interviews und gezielte Befragungen zu bestimmten Themen konnten viele neue Details zu Widerstand und Verfolgung



vojaškozgodovinski pogled najdemo presenetljivo veliko gradiva. Ohranila so se številna poročila.²¹ Toda bolj ko se teme raziskovanja oddaljujejo od vojaškega bojnega dogajanja, tem večji izziv postaja odgovoriti na vprašanja z ustreznim gradivom iz virov. Odporniško delovanje naj bi, da bi bilo uspešno, potekalo karseda prikrito in naj ne bi puščalo sledi, sploh pa ne pisnih. Če bi kdo našel pisne zabeleške, bi to lahko usodno vplivalo na prizadete in navedene. Deloma so se ohranili dosjeji nacističnega režima o preganjanju. Te pa je treba zelo kritično pretresti, ker nam namreč posredujejo perspektivo in namere nacističnih oblasti, ki so hotele odpor z vso silo zlomiti. Zapisniki zaslišanj so se komaj kdaj ohranili, izjema je proces iz aprila 1943 proti tistim 13 osebam, ki so bile obsojene na smrt, in 21 nadaljnjim moškim in ženskam, ki so bili vsi skupaj obsojeni na ječo zaradi pripravljanja veleizdaje oziroma ker tega niso prijavili, in nekaj procesov, ki so temu sledili. Pri tem je treba upoštevati vlogo tolmačev, kajti velik del odpornikov je pri zaslišanjih potreboval tolmača, ker so slabo obvladali nemščino ali pa sploh ne. To pomeni, da lahko beremo le to, kar so povedali tolmači, če so sploh bili navzoči. Micka Olip je pri zaslišanju pred preiskovalnim sodnikom 27.

marca 1943 pripomnila, da dotlej od njene aretacije 11. novembra 1942 nikoli ni bilo zraven tolmača, čeprav sama le malo razume nemško in skorajda ne zna brati in pisati, pa še to samo v slovenščini.²² Zato tudi ni mogla preveriti zapisnikov, ki jih je dotlej podpisala, ali je njihova vsebina resnična. Drugi so bili nasploh nepismeni in so lahko podpisali samo s »+++«. V glavnem vemo o zaslišanjih samo, kaj je bilo zapisano. Ne vemo pa, kako so nastali ti zapisniki o zaslišanjih, kakšne oblike nasilja so bile uporabljene. Vendar pa vemo, spet od Micke Olip, da se je med postopkom pritoževala nad brutalnim fizičnim nasiljem, ki so ga uporabili proti njej, in da so to potrdile tudi priče.²³ Tudi iz pripovedi svojcev vemo, da je bilo uporabljeno nasilje, deloma so to poročali tudi sami preživeli.²⁴

Od večine sodnih postopkov je ostala ohranjena samo obtožnica ali pa sodba. Od



Helena Kuhar – Jelka mit ihren Kindern und Neffen / Helena Kuhar – Jelka s svojimi otroki in nečakoma, 1944: Zdravko Haderlap, Peter Kuhar, Tonči Haderlap Mihi, Helena – Jelka, Breda und/in Zofka Kuhar. Quelle/vir: ASZI

erfahren werden. Durch diese Forschungsmethode traten auch immer mehr Frauen, Kinder und Jugendliche in das Zentrum der Forschung. Neben einigen Projekten von Forscherinnen aus Wien wurden auch zwei Projekte von Forscherinnen aus Kärnten bzw. Forschern mit einem persönlichen Bezug zu Kärnten durchgeführt. Zum einen wurde Helena Kuchar-Jelka von Brigitte Windhab und Thomas Busch interviewt und Kuchars Erzählungen von den beiden niedergeschrieben.²⁶ Das andere Projekt wurde in Kooperation mit dem DÖW durchgeführt. Helena Verdel, Andreas Pittler und Mirko Messner interviewten 59 kärntnerslowenische Männer und Frauen, die entweder selbst den NS-Verfolgungsmaßnahmen ausgesetzt gewesen waren, diese beobachtet hatten oder aber aktiv im Widerstand gewesen waren. Darunter finden sich auch einige aus der Gemeinde Zell: Pavla Kelih, Janez Malle-Janko sowie Mici Olip.

Doch auch diese überlieferten Erzählungen sind mit Vorsicht zu verwenden. Wir wissen nicht immer, in welchem Kontext sie entstanden sind. Vielfach hängt es von der individuellen Sympathie ab, in welche Richtung ein Interview geht. Ein Beispiel bietet hier wieder Helena Kuchar – Jelka. Von ihr sind zwei Interviews publiziert. 1984 veröffentlichten Brigitte Windhab und Thomas Busch Gespräche, die sie mit Helena Kuchar geführt hatten.²⁷ Sie wurde in diesem Fall von einem Mann und einer Frau befragt, die in derselben Gemeinde wie sie lebten. Es bestand zwischen ihnen bereits ein Vertrauensverhältnis, bevor das Interviewprojekt in Angriff genommen wurde. Wenig später interviewten sie Wissenschaftlerinnen aus Wien, die ein Projekt zu Frauen im Widerstand gemacht hatten.²⁸ Es zeigt sich bei einer genaueren Analyse dieser beiden Interviewtexte, dass sie den Wiener Frauen, die sie erst für das Interview kennenlernte und mit denen sie danach in keiner räumlichen Nähe leben musste, zum Teil sehr persönliche Erfahrungen mitteilte.²⁹ Dieser Unterschied kann nun daran liegen, dass diese Interviewerinnen ihr andere Fragen gestellt haben, es kann auch daran liegen, dass es Frauen waren, die sie befragt haben. Es kann aber auch darin begründet sein, dass sie wusste, dass sie mit diesen Frauen nicht in nächster Nähe zusammen leben muss und sich daher nicht ihr Nahestehenden bloßgeben muss.

Zeitzeugen- und Zeitzeuginneninterviews ergeben immer nur den momentanen Blick, den der oder die Erzählerin auf seine oder ihre eigene Vergangenheit wirft und sind kein Abbild der Vergangenheit selbst. Sie sind vielfach von Erfahrungen überlagert, die die Erzähler später machten, Informationen, die sie später erhielten oder sich anlasen. Und sie sind vor allem sehr stark von dem Umfeld geprägt, in dem sie entstehen.

zaslišanj tistih, ki so jih pozneje poslali v koncentracijska taborišča, se ni ohranilo nič. Deloma so se ohranila poročila žandarmerijskih postaj iz velikovškega okraja višjim organom, v manjšem delu tudi iz Borovelj, ki pa ne gredo dlje od navajanja opravljenih kontaktov s partizani.²⁵

V 1980-ih letih so sociologi in zgodovinarji razvili metodo Oral History. Z intervjuji o življenjskih zgodbah in načrtnim spraševanjem o določenih temah so tako izvedli podrobnosti o odporu in preganjanju. S to raziskovalno metodo je prišlo v središče raziskovanja tudi vse več žensk, otrok in mladostnikov. Poleg nekaterih projektov raziskovalk z Dunaja so izvedli tudi dva projekta raziskovalk iz Koroške oziroma raziskovalcev z osebno povezavo s Koroško. Po eni strani sta Brigitte Windhab in Thomas Busch intervjuvala Heleno Kuchar – Jelko in zapisala pripovedi Kucharjeve.²⁶ Drugi projekt je bil izveden v sodelovanju z DÖW. Helena Verdel, Andreas Pittler in Mirko Messner so intervjuvali 59 koroških Slovencev in Slovenk, ki so bili bodisi sami izpostavljeni nacističnim ukrepom preganjanja, so bili njihovi očividci ali pa so bili aktivni v odporu. Med njimi se najdejo tudi nekateri iz občine Sele: Pavla Kelih, Janez Malle – Janko ter Mici Olip.

Toda tudi te ohranjene pripovedi je treba uporabljati previdno. Ne vemo vedno, v kakšnem kontekstu so nastale. Dostikrat je od individualne simpatije odvisno, v kakšno smer gre intervju. Primer za to je tukaj spet Helena Kuchar – Jelka. Od nje sta objavljena dva intervjuja. Leta 1984 sta Brigitte Windhab in Thomas Busch objavila pogovore, ki sta jih imela s Heleno Kuchar.²⁷ V tem primeru sta jo spraševala moški in ženska, ki sta živela v isti občini kot ona. Med njimi je že obstajalo zaupanje, še preden so se lotili projekta intervjujev. Le malo pozneje so jo intervjuvale znanstvenice z Dunaja, ki so delale projekt o ženskah v odporu.²⁸ Pri točnejši analizi teh dveh besedil intervjujev se je pokazalo, da je dunajskim ženskam, ki jih je šele spoznala za intervju in s katerimi zatem ni živela v nobenem skupnem okolju, deloma povedala zelo osebne izkušnje.²⁹ Vzrok za to razliko je pač lahko v tem, da so ji te spraševalke postavljale druga vprašanja, lahko pa tudi v tem, da so jo spraševale samo ženske, lahko pa tudi v tem, da je vedela, da ji s temi ženskami ne bo treba živeti v neposredni bližini in da se ji ni treba razkriti pred bližnjimi.



Zell-Pfarre/Sele-Cerkev. Quelle/vir: Privat/zasebno

Eine weitere Quellensorte, die uns von Widerstand und Verfolgung erzählen kann, bilden die sogenannten Opferfürsorgeakten. Sie entstanden zum Teil unmittelbar nach dem Krieg, zum Teil erst zu Beginn des 21. Jahrhunderts. Ihnen liegt der Wunsch der berechtigten Antragsteller und Antragstellerinnen zu Grunde, vom Staat eine finanzielle Entschädigung für die erlittenen Schädigungen zu erlangen, auch als Opfer anerkannt zu werden. Die Basis für die Regelung der Opferentschädigungen bildet das Opferfürsorgegesetz mit seinen zahlreichen Novellen. Entsprechend sind die kurzen Berichte über die erlittene Schädigung bzw. den geleisteten Widerstand immer den Anforderungen der jeweils gültigen Novelle entsprechend formuliert. Wir erhalten dadurch meist nur punktuelle Einblicke in die Zeit des Widerstands und der Verfolgung. In diesem Zusammenhang interessant ist vielleicht auch, dass wir gelegentlich aus dem eigenen Akt der Antragsteller weniger erfahren als aus anderen Akten, wenn die Betroffenen als Zeugen für andere sprechen. Dann konnten sie in einem gewissen Sinne freier über die erlebten Geschehnisse erzählen als in den streng strukturierten Formaten für den eigenen Antrag.



Intervjuji prič časa vedno pokažejo samo trenutni pogled, ki ga ima pripovedovalka ali pripovedovalec na svojo lastno preteklost in niso odslikava same preteklosti. Pogosto so prekriti z izkušnjami, ki so jih pripovedovalci pozneje doživeli ali pridobili z branjem. Predvsem pa jih močno zaznamuje okolje, v katerem nastanejo.

Nadaljnjo zvrst virov, ki nam lahko pripoveduje o odporu in preganjanju, tvorijo tako imenovani dosjeji o pomoči žrtvam. Nastali so deloma neposredno po vojni, deloma pa šele v začetku 21. stoletja. Temeljijo na želji prosilcev in prosilk, da bi od Avstrije dobili finančno odškodnino za škodo, ki so jo utrpeli, in da bi bili v tem smislu tudi priznani kot žrtve. Podlago za urejanje odškodnin za žrtve tvori Zakon o skrbi za žrtve s svojimi številnimi novelami. Potemtakem so kratka poročila o utrpeli škodi oziroma nujenem odporu vselej formulirana v skladu z zahtevami vsakokrat veljavne novele. Z njimi dobimo povečini le posamezni vpogled v čas odpora in preganjanja. V zvezi s tem je morda zanimivo tudi to, da včasih iz lastnega akta prosilcev izvemo manj kot iz drugih aktov, če zadevne osebe govorijo kot priče za druge. Potem so lahko v nekem smislu svobodneje govorili o dogodkih, ki so jih doživeli, kot pa v strogo strukturiranih formatih za lastno vlogo.

Justizielle Verfolgung und politische Sanktionen

Nachdem die Vorerhebungen abgeschlossen waren, erstattete die Gestapo Klagenfurt schließlich 134 Anzeigen wegen Hochverrats. Thema der Anklage waren nicht nur die zugrunde gelegten Widerstandshandlungen, sondern auch die nationale Zugehörigkeit

der Angeklagten. Zwischen dem 7. und dem 9. April 1943 verhandelte der fliegende Senat des Volksgerichtshofes unter der Leitung von Richter Roland Freisler in Klagenfurt den Hauptprozess über das Schicksal von 35 Personen. Von den 35 Angeklagten stammten 23 aus der Gemeinde Zell und 9 aus der damaligen Gemeinde Vellach. 21 Männer und 14 Frauen wurden angeklagt. Nach nur drei Tagen wurden 13 Todesurteile ausgesprochen: Ivan Dovjak, Franc Gregorič, Florijan Kelih, Urh Kelih, Marija Olip, Tomaž Olip, Jakob Oraže, Nuža Oraže, Janez Oraže, Jurij Pasterk, Franc Pristovnik, Franc Weinzierl und Mihael Županc. Neun der zum



Quelle/vir: ASZ1

Tode Verurteilten stammten aus Zell, die anderen vier aus Vellach. Hanzi Oraže war mit 17 Jahren noch minderjährig, dennoch wurde er hingerichtet. Unter den Opfern waren vier Bauern bzw. Hoferben, vier Forstarbeiter, eine Tagelöhnerin, ein Postbeamter, ein Büchsenmacher, ein Zimmermann und ein Schuster.

Bis zum 15. April 1943 waren bereits Gnadengesuche für Franc Gregorič, Ivan Dovjak, Franc Pristovnik und Urh Kelih bei der dafür zuständigen Kanzlei des Führers eingelangt. Ihnen war ein Vermerk der Gauleitung Kärnten der NSDAP beigelegt, wonach der Gauleiter einen Gnadenantrag nicht befürwortet. Am 23. April 1943 hatte der Schwager von Urh Kelih, Albin Travnik, seit 1940 Soldat, neuerlich ein Gnadengesuch für Urh Kelih verfasst:²⁰⁴

»Mein Schwager Ulrich Kelih aus Zell-Schaida wurde am 9. April d.J. vom Volksgerichtshof zum Tode verurteilt. Mein Bruder Gefr. Ferd. Traunig, dzt. 2. M. Komp. Gren. Ers. Baon. 333 in Renzburg (Schützenhof) und ich stehen seit 1940 im Felde und empfinden das Todesurteil für uns als Soldaten sowie für unsere ganze Familie als entehrend und untragbar. Wir bitten im eigenen und im Namen unserer Schwester Paula Kelih geb. Traunig die Todesstrafe im Gnadenwege in eine entsprechende Freiheitsstrafe umzuwandeln. Heil Hitler!«



Pravosodni pregon in politične sankcije

Potem ko so bile zaključene poizvedbe, je potem celovski Gestapo podal 134 ovadb zaradi veleizdaje. Tema obtožnice niso bila samo dejanja odpora, na katerih je temeljila, temveč tudi nacionalna pripadnost obtožencev. Med 7. in 9. aprilom 1943 je leteči senat ljudskega sodišča pod vodstvom sodnika Rolanda Freislerja v Celovcu v glavnem procesu odločal o usodi 35 oseb. Od 35 obtožencev jih je bilo 23 iz občine Sele in 9 iz tedanje občine Bela. Obtoženih je bilo 21 moških in 14 žensk. Po samo treh dneh je bilo izrečenih 13 smrtnih kazni: Ivan Dovjak, Franc Gregorič, Florijan Kelih, Urh Kelih, Marija Olip, Tomaž Olip, Jakob Oraže, Nuža Oraže, Janez Oraže, Jurij Pasterk, Franc Pristovnik, Franc Weinzierl in Mihael Županc. Devet od na smrt obsojenih je prihajalo iz Sel, ostali štirje iz Bele. Hanzi Oraže je bil s 17 leti še mladoleten, a je bil vseeno usmrčen. Med žrtvami so bili štirje kmetje oziroma dediči kmetij, štirje gozdni delavci, ena dninarka, en poštni uradnik, en puškar, en tesar in en čevljar.



Urh Kelih (1912–1943).
Quelle/vir: ASZI

Do 15. aprila 1943 so v za to pristojno fñhrerjevo pisarno že prispele prošnje za pomilostitev za Franca Gregoriča, Ivana Dovjaka, Franca Pristovnika in Urha Keliha. Dodan jim je bil zaznamek pokrajinskega vodstva NSDAP za Koroško, po katerem gauleiter ne podpira pomilostitve. 23. aprila 1943 je svak Urha Keliha, Albin Travnik, ki je bil od leta 1940 vojak, napisal ponovno prošnjo za pomilostitev Urha Keliha:²⁰⁴

»Mojega svaka Ulricha Kelicha iz Šajde je 9. aprila t.l. ljudsko sodišče obsodilo na smrt. Moj brat razv. Ferd. Traunig, trenutno 2. M. Komp. Gren. Ers. Baon. 333 v Renzburgu (Schützenhof) in jaz sva na fronti že od leta 1940 in občutiva smrtno obsodbo za naju kot vojaka ter za vso našo družino kot sramotno in nečastno. Zato prosiva v lastnem imenu in v imenu najine sestre Paule Kelich roj. Traunig, da se smrtna kazen po poti pomilostitve spremeni v ustrezno zaporno kazen. Heil Hitler!«



Von links/od leve: Angela Olip (vlg./pd. Čevh) verh./por. Kelih, Angela Pegrin verh./por. Roblek, Kristina Pegrin in/und Barbi N.N.
Quelle/vir: Privat/zasebno

Dem Schreiben lag eine Befürwortung des Eisenkappler Bürgermeisters Rudolf Drechsler bei.

Hinsichtlich des erst 17 Jahre alten Hanzi Oraže hatten die Gauleitung Kärnten wie auch die Reichsjugendführung einer baldigen Vollstreckung der Todesstrafe zugestimmt, obwohl er minderjährig war.²⁰⁵ Die beiden Stellen mussten befragt werden, da Hanzi Oraže seit 1941 der HJ angehörte. Bereits am 17. April mahnte das Reichsministerium der Justiz zur Eile. Es wandte sich mit folgendem Ersuchen an die Oberreichsanwaltschaft in Berlin:²⁰⁶

»... mit größter Beschleunigung das Weitere zu veranlassen. Die Vornahme der Hinrichtungen ist dem Scharfrichter Reichhart zu übertragen. Bei der Überlassung der Leichname an ein Institut gemäß Ziffer 39 der RV. vom 19. Februar 1939 ist das Anatomische Institut der Universität in Wien zu berücksichtigen. Von einer Bekanntmachung in der Presse bitte ich abzusehen und die Veröffentlichung nur durch Plakatanschlag vornehmen zu lassen.«

Die entsprechenden, leuchtend roten Plakate wurden in einer Auflage von 1.000 Stück noch vor der Vollstreckung des Urteils an die Gestapo nach Klagenfurt gesandt. Die Hinrichtung erfolgte am 29. April im Wiener Landesgericht. Die sterblichen Überreste wurden in Wien bestattet. Eine Überführung war zu jenem Zeitpunkt nicht möglich. Ihre Angehörigen wurden jedoch lange im Ungewissen gelassen und erst im Juli von der bereits erfolgten Hinrichtung informiert.²⁰⁷ Noch Anfang Juni hatten sie gehofft und Gnadengesuche verfasst.²⁰⁸

Gegen alle anderen 22 Angeklagten wurden zum Teil langjährige Zuchthausstrafen ausgesprochen. Vida Jug erhielt mit neun Monaten Gefängnis die geringste Strafe: Sie hatte nicht angezeigt, dass ihre Tante einem Deserteur einmal eine Suppe gekocht hatte, eine nach Ansicht der NS-Justiz *»hoch- und landesverräterische Tätigkeit«*.²⁰⁹ Freispruch gab es in diesem Verfahren keinen einzigen.

Das Oberlandesgericht Wien verhandelte elf Folgeprozesse, bei welchen zwar ebenfalls lange Haftstrafen, jedoch kein Todesurteil mehr ausgesprochen wurde. Unter den Verurteilten waren zahlreiche Angehörige der zum Tode Verurteilten. Es war der Gestapo wichtig, wenn sie die gesuchten Deserteure schon nicht finden konnte, zumindest deren Angehörige zu treffen. An der Familie von Janez Županc – Johann zeigt sich, mit welcher Brutalität das NS-Regime vorging. Neben seiner Schwester Micka Olip wurde auch sein Bruder Miha zum Tode verurteilt. Die Eltern Barbara und Jurij Županc wurden zu mehrjährigen Zuchthausstrafen



Dopisu je bilo priloženo priporočilo železnokapelskega župana Rudolfa Drechslerja.

Glede šele 17 let starega Johanna Oražaja sta pokrajinsko vodstvo za Koroško kot tudi vodstvo nacistične mladine soglašali s čimprejšnjo eksekucijo smrtne kazni, čeprav je bil mladoleten.²⁰⁵ Obe službi sta morali podati svoje mnenje, ker je bil Hanzi Oraže od leta 1941 član HJ. Že 17. aprila je državno ministrstvo za pravosodje začelo priganjati. Z naslednjim zaprosilom se je obrnilo na vrhovno državno tožilstvo v Berlinu:²⁰⁶

»... karseda pospešeno poskrbeti za nadaljnje ukrepe. Izvedba usmrtitev naj se prenese na rablja Reichharta. Pri prepustitvi trupel institutu v skladu s točko 39 uredbe z dne 19. februarja 1939 pride v poštev Anatomijski institut univerze na Dunaju. Prosim, da se obvestilo ne objavi v tisku in da se razglasitev opravi samo z izobešenjem plakatov.«

Ustrezne živordeče plakate, natisnjene v nakladi 1.000 izvodov, so še pred izvršitvijo sodbe poslali Gestapu v Celovec. Usmrtitev so opravili 29. aprila na dunajskem deželnem sodišču. Posmrtni ostanke so pokopali na Dunaju. Prevoz domov v tistem trenutku ni bil možen. Svojce pa so dolgo pustili v negotovosti in jih šele julija informirali o že opravljeni usmrtitvi.²⁰⁷ Še v začetku junija so upali in pisali prošnje za pomilostitev.²⁰⁸

Proti vsem drugim 22 obtoženim so izrekli deloma dolgoletne zaporne kazni. Vida Jug je dobila z devetimi meseci zavora najmanjšo kazen: ni prijavila, da je njena teta enkrat skuhala juho nekemu dezerterju, po prepričanju nacističnega sodstva *»veleizdejalsko delovanje«*.²⁰⁹ V tem postopku ni bilo prav nobene oprostilne sodbe.

Višje deželno sodišče na Dunaju je obravnavalo enajst nadaljnjih procesov, pri katerih so bile sicer prav tako izrečene dolge zaporne kazni, vendar pa nobena smrtna kazen več. Med obsojenci so bili številni svojci na smrt obsojenih. Gestapu je bilo

pomembno, da so, če že niso mogli najti iskanih dezerterjev, prizadeli vsaj njihove svojce. Pri družini Janeza Županca – Johanna se pokaže, s kakšno brutalnostjo je deloval nacistični režim. Poleg njegove sestre Micke Olip je bil tudi njegov brat Miha obsojen na smrt. Starša Barbara in Jurij Županc sta bila obsojena na večletno



Barbara und/in Jurij Županc vlg./pd. Pegrin, Ebriach/Obirsko. Quelle/vir: ASZI

verurteilt und überlebten. Doch keines ihrer vier Kinder hat den Krieg überlebt: Micka und Miha wurden hingerichtet, Janez fiel 1943 als Partisan und Lenart 1944 als Wehrmachtssoldat.²¹⁰ Županc‘ Tante Marija und sein Onkel Matevž Pegrin verloren in Konzentrationslagern ihr Leben. Auch deren Tochter Ivanka wurde in das KZ Ravensbrück eingewiesen, überlebte aber.²¹¹ Ein anderes drastisches Beispiel ist die Familie Dovjak vlg. Štin aus Zell-Mitterwinkel. Janez Dovjak war 1941 zur Wehrmacht eingezogen und in Griechenland eingesetzt worden. Einen Heimaturlaub im Dezember 1941 nutzte er zur Flucht zu den *Grünen Kadern*. Auch er wurde gesucht, konnte aber nicht gefunden werden. Anlässlich der großen Verhaftungswelle wurden am 12. Jänner 1943 seine Schwestern Apolonija und Marija sowie sein Bruder Miha, der den elterlichen Hof übernommen hatte, gefasst. Es gab keine ausreichenden Beweise für eine Anklage vor dem Volksgerichtshof. So wies die Gestapo sie in diverse Konzentrationslager ein. Die Schwestern wurden bereits am 19. Mai 1943 in das KZ Ravensbrück eingewiesen, sie kamen beide im KZ Bergen-Belsen ums Leben. Die minderjährigen Kinder von Marija Dovjak wurden zu Vollwaisen, denn ihr Vater wurde ebenfalls in einem KZ ums Leben gebracht. Miha Dovjak wiederum wurde in das KZ Dachau eingewiesen und im KZ Buchenwald befreit. Er und auch Janez haben das NS-Regime überlebt.²¹²

Neben dem Pfarrer von Zell-Pfarre wurde auch der Seelsorger von Ebriach, Jožef Drobiunig in den Folgeprozessen zu einer Zuchthausstrafe verurteilt. Es kam bei den Folgeprozessen, anders als im Hauptprozess, auch zu einigen Freisprüchen. Dies bedeutete jedoch nicht, dass die Personen den Gerichtssaal als freie Menschen verlassen konnten, ebenso wenig wie jene, deren Verfahren aus Mangel an Beweisen eingestellt werden musste: Insgesamt 23 Männer und Frauen wurden von der Gestapo direkt aus dem Landesgericht, wo sie einsaßen, in die Konzentrationslager Dachau, Mauthausen, Auschwitz, Lublin, Ravensbrück, Uckermark und Moringen verschleppt. 12 von ihnen kehrten nicht mehr zurück. Janez Užnik aus Zell wurde zu zwei Jahren Zuchthaus verurteilt. Nach seiner Haftentlassung übernahm ihn die Gestapo, die ihn in das KZ Dachau einwies, wo er zu Tode kam.²¹³ Bei Primož Mlečnik aus Zell-Oberwinkel gab es keine ausreichenden Anklagemomente. Die Gestapo übernahm den sechsfachen Vater am 28. Mai 1943 und wies ihn noch am selben Tag in das KZ Dachau ein. Im Jänner des folgenden Jahres wurde er mit anderen Kärntner Slowenen mit dem sogenannten Invalidentransport in das KZ Lublin-Majdanek überstellt. Im April 1944 stellte das KZ Auschwitz seinen Totenschein aus. Wann und wie und ob er überhaupt nach Auschwitz gekommen ist, wissen wir nicht.²¹⁴



zaporno kaznen in sta preživel. Toda nobeden od njunih štirih otrok ni preživel vojne: Micka in Miha sta bila usmrčena, Janez je padel leta 1943 kot partizan in Lenart leta 1944 kot nemški vojak.²¹⁰ Župančeva teta Marija in njegov stric Matevž Pegrin sta izgubila življenje v koncentracijskih taboriščih. Tudi njuna hči Ivanka je prišla v taborišče Ravensbrück, a je preživel.²¹¹ Drug drastičen primer je družina Dovjak pd. Štin iz Srednjega Kota. Janez Dovjak je bil leta 1941 vpoklican v nemško vojsko in je bil s svojo enoto v Grčiji. Dopust doma v decembru 1941 je izkoristil za beg k *zelenim kadrovcem*. Tudi njega so iskali, a ga niso mogli najti. Med velikim valom aretacij so 12. januarja 1943 prijeli njegovi sestre Apolonijo in Marijo ter njegovega brata Miha, ki je prevzel kmetijo staršev. Za obtožnico pred ljudskim sodiščem ni bilo dovolj dokazov. Tako jih je Gestapo poslal v razna koncentracijska taborišča. Sestre so že 19. maja 1943 pripeljali v KZ Ravensbrück, obe sta umrli v KZ Bergen-Belsen. Mladoletni otroci Marije Dovjak so postali popolne sirote, kajti njihovega očeta so prav tako ubili v koncentracijskem taborišču. Miha Dovjaka pa so poslali v KZ Dachau in je dočakal osvoboditev v KZ Buchenwald. On in tudi Janez sta prežvela nacistični režim.²¹²



Miha Županc (1909–1943).
Quelle/vir: ASZI

Poleg župnika iz Sel-Cerkve so tudi dušnega pastirja iz Obirskega, Jožefa Drobrivnika, v nadaljnjih procesih obsodili na zaporno kaznen. Pri teh nadaljnjih procesih je, drugače kot v glavnem procesu, prišlo tudi do nekaj oprostilnih sodb. To pa ni pomenilo, da so lahko te osebe zapustile sodno dvorano kot svobodni ljudje, enako kot ne tisti, katerih postopek so morali ustaviti zaradi pomanjkanja dokazov: skupno 23 moških in žensk je Gestapo direktno iz deželnega sodišča, kjer so bili priprti, odvedel v koncentracijska taborišča Dachau, Mauthausen, Auschwitz, Lublin, Ravensbrück, Uckermark in Moringen. 12 od njih se ni več vrnilo domov. Janez Užnik iz Sel je bil obsojen na dve leti ječe. Po njegovi izpustitvi iz zapore ga je prevzel Gestapo, ki ga je poslal v KZ Dachau kjer je umrl.²¹³ Pri Primožu Mlečniku iz Zgornjega Kota ni bilo dovolj dokazov za obtožbo. Gestapo je očeta šestih otrok prevzel 28. maja 1943



Ravna mit Gehöft Štin / Ravna s domačijo Štin
Quelle/vir: Privat/zasebno

Von den ca. 200 festgenommenen Personen ist nur von 110 der Verfolgungsweg (Haft, KZ, Hinrichtung) bis zum Kriegsende nachvollziehbar. Erschreckend hoch ist ihre



Beim Štin / Pri Štinu, Zell-Mitterwinkel/Srednji Kot.
Quelle/vir: Privat/zasebno

Sterberate: Mindestens 39 Männer und Frauen, haben die gegen sie gerichteten Maßnahmen nicht überlebt. 21 stammten aus der Gemeinde Zell. Von den ebenfalls festgenommenen, vorwiegend polnischen Zwangsarbeitern gibt es kaum Informationen. Ende November wurde eine Gruppe von 15 bis 20 polnischen Zwangsarbeitern, die zu den Partisanen wollten und nach Oberkrain gebracht werden sollten, im Raum Eisenkappel – Kühnsdorf festgenommen und zunächst in das Gefängnis Vigaun nach Begunje gebracht.²¹⁵ Als ihr Anführer galt Alexander Lipinski.²¹⁶ Lipinski wurde spätestens

im Dezember 1943 von Begunje zurück nach Klagenfurt überstellt. Dokumente zeigen, dass im Gestapogefängnis Klagenfurt ein Spitzel auf ihn angesetzt wurde. Am 30. April 1943 wurde er hinter dem Friedhof in Ebenthal gehängt, vermutlich wurden noch drei weitere Polen mit ihm gehängt. Zur Abschreckung ließ die Gestapo ihre Leichname noch länger hängen. Über das Schicksal der anderen ist nichts bekannt.²¹⁷

Den Justizbehörden und der Gestapo war es einerlei, ob die Verfolgten die *Grünen Kader* oder den von der OF angeregten Widerstand unterstützt hatten. Sie galten als

Hoch- bzw. Landesverräter, die die Normen des NS-Regimes überschritten hatten.



Franz Weinzierl (1912–1943), Uršula Weinzierl und Bruder / in
brat, Zauchen/Suha.
Quelle/vir: DÖW

Es mag vielleicht verwundern, dass die beiden Deserteure Tomaž Olip und Jaka Oražec ebenso wie die Wehrmachtsangehörigen Franz Weinzierl, Severin Koch, Josef Rutar, Johann Urank und Andreas Ogris kein eigenes Verfahren vor einem Reichskriegsgericht bzw. einem Sondergericht bekamen, sondern mit den zivilen Angeklagten gemeinsam vom Volksgerichtshof bzw. in den Folgeprozessen vom Oberlandesgericht verurteilt wurden. Dies lässt auf den politischen

Charakter des Hauptprozesses und auch seiner Folgeprozesse schließen. Vor allem der Hauptprozess diente der Abschreckung und wurde in den Zeitungen verfolgt.²¹⁸ In einem Schreiben des Reichskriegsgerichts an den Oberreichsanwalt des Volksgerichts vom 23. März 1943 wird ihre Übergabe an den Volksgerichtshof damit begründet, dass die Genannten gegen »die allgemeinen Strafgesetze« gehandelt hätten. Ihre Fahnenflucht wiederum sei keine Sache für das Reichskriegsgericht, sondern obliege gegebenenfalls den jeweiligen Feldgerichten.²¹⁹

In den Verfahren wurde auch als relevant erachtet, wie sich die Beschuldigten bei der Abstimmung 1920 entschieden hatten und was sie bei der Volkszählung 1939 hinsichtlich ihrer Volkszugehörigkeit angegeben hatten.²²⁰ Eine Stimme für den Anschluss an den SHS-Staat wurde relativ bald schon von deutschnationalen Kreisen und nach 1938 vom NS-Regime als Bekenntnis zum »slovenischen Volkstum« gewertet, obwohl das Plebiszit von 1920 eindeutig eine Abstimmung hinsichtlich des künftigen Grenzverlaufs und keine Abfrage des nationalen Bekenntnisses war.

Die Kärntner Medien feierten im April 1943 das Ergebnis des Hauptprozesses mit seinen 13 Todesurteilen und langjährigen Haftstrafen als »Zerschlagung des kommunistischen Widerstands«.²²¹ Die Widerständigen wurden als »Banditen« kriminalisiert und als brutale Mörder dargestellt, die plündern, rauben und vergewaltigen. Doch weder die propagandistische Kriminalisierung des slowenischen Widerstands noch die rigorose Verfolgung der Deserteure und Wehrdienstverweigerer sowie deren Unterstützernetzwerk und im Besonderen deren Angehörige konnten die gewünschte Loyalität zum NS-Regime und die Bereitschaft zur Assimilierung erzwingen.²²² Nach einer kurzen Schockstarre begann der Widerstand wieder zu wachsen, auch in der Gemeinde Zell. Der jüngere Bruder des hingerichteten Ivan Dovjak beispielsweise, Jože Dovjak, desertierte von der deutschen Wehrmacht und schloss sich 1944 als Kämpfer den Partisanen an. Am 26. Dezember 1944 wurde er bei einem Kampf mit deutschen Sicherheitskräften verwundet und gefangen genommen. Als Deserteur wurde er bis zum Kriegsende in der Klagenfurter Jesuitenkasernen festgehalten.²²³

In der Gemeinde Zell gab es zudem politische Konsequenzen der besonderen Art. Hans Golmaier (Gollmayer), ein Südtiroler und zugleich Kreisorganisationsleiter der Kreisleitung Klagenfurt und Angehöriger des Sicherheitsdienstes, wurde von der NSDAP als Beauftragter nach Zell entsandt, um hier die Zwischenverwaltung jener sechs Höfe zu übernehmen, deren Besitzer abgeurteilt oder aber in KZ eingewiesen worden waren. Er war für die Einsetzung und Bezahlung der

imenovani kršili »splošne kazenske zakone«. Njihovo dezertiranje naj ne bi bila stvar za državno vojno sodišče, temveč naj bi bila zanje eventualno pristojna ustrezna frontna sodišča.²¹⁹

V postopkih se je zdelo relevantno tudi to, kako so se obdolženci odločili pri plebiscitu leta 1920 in kaj so pri ljudskem štetju leta 1939 navedli glede svoje narodnostne pripadnosti.²²⁰ Glas za priključitev državi SHS so že sorazmerno kmalu nemškonacionalni krogi in po letu 1938 nacistični režim ocenjevali kot opredelitev za »slovensko narodnost«, čeprav je bil plebiscit leta 1920 nedvomno glasovanje glede bodočega poteka meje in ne spraševanje po nacionalni opredelitvi.

Koroški mediji so aprila 1943 prikazovali rezultat glavnega procesa z njegovimi 13 smrtnimi obsodbami in dolgoletnimi zapornimi kaznimi kot »razbitje komunističnega odpora«.²²¹ Odpornike so kriminalizirali kot »bandite« in prikazovali kot brutalne morilce, ki plenijo, ropajo in posiljujejo. Toda niti propagandistična kriminalizacija slovenskega odpora niti rigorozno preganjanje dezertirjev in vojaških oporečnikov ter njihove mreže podpornikov in zlasti njihovih svojcev nista uspela izsiliti želene lojalnosti do nacističnega režima in pripravljenosti za asimilacijo.²²² Po kratkem šoku je odpor spet začel naraščati, tudi v občini Sele. Tako je na primer mlajši brat usmrčenega Ivana Dovjaka, Jože Dovjak, dezertiral iz nemške vojske in se leta 1944 kot borec pridružil partizanom. 26. decembra 1944 je bil v boju z nemškimi varnostnimi silami ranjen in ujet. Kot dezerterja so ga imeli do konca vojne zaprtega v celovski jezuitski vojašnici.²²³

V občini Sele so bile poleg tega politične posledice posebne vrste. Hans Golmaier (Gollmayer), Južni Tirolec in obenem okrožni organizacijski vodja okrožnega vodstva v Celovcu in pripadnik varnostne službe SD, je bil s strani NSDAP kot pooblaščenec poslan v Sele, da bi tu prevzel začasno upravljanje šestih kmetij, katerih lastnike so obsodili ali poslali v koncentracijska taborišča. Odgovoren je bil za postavljanje in plačevanje postavljenih oskrbnikov in oskrbnic oziroma pomožnih delavcev in je organiziral odprodajo živine in inventarja teh kmetij. Sama občina je



Quelle/vir: Kärntner Zeitung, 12.4.1943.

eingesetzten Bewirtschafter und Wirtschafterinnen bzw. Hilfskräfte verantwortlich und organisierte den Abverkauf von Vieh und Inventarien dieser Höfe. Die Gemeinde selbst wurde unter kommissarische Verwaltung von Ferlach gestellt und ein kommissarischer Bürgermeister eingesetzt.²²⁴

Ende August 1943 musste das Rüstungskommando in Klagenfurt resignierend feststellen, dass sich die Partisanenbewegung weiter ausbreitete.²²⁵ Von der NSDAP eingesetzte Wirtschafterinnen sahen sich in der Folge nicht mehr im Stande, weiterhin die Aufgaben zu übernehmen, und verließen auf Grund der Partisanentätigkeit die Gemeinde Zell.²²⁶ Im Sommer 1944 erklärte das Regime das Gebiet südlich der Drau zum »*Bandenkampfgebiet*«. Der Gauleiter wurde für die »*Bandenbekämpfung*« mit weitreichenden Befugnissen ausgestattet und das in der Partisanenbekämpfung an der Ostfront berüchtigt erprobte SS-Polizeiregiment 13 nach Kärnten versetzt.²²⁷



prišla pod komisarsko upravo Borovelj in je bil postavljen komisarski župan.²²⁴

Konec avgusta 1943 je moralo oborožitveno poveljstvo v Celovcu resignirano ugotoviti, da se je partizansko gibanje še naprej širilo.²²⁵ Oskrbnice, ki jih je postavila NSDAP, potem niso bile več sposobne opravljati svojih nalog in so zaradi delovanja partizanov zapustile občino Sele.²²⁶ Poleti 1944 je režim razglasil ozemlje južno od Drave za »območje boja z bandami«. Gauleiter je dobil daljnosežna pooblastila za »boj proti bandam« in zloglasni 13. esesovski policijski polk z bogatimi izkušnjami boja proti partizanom na vzhodni fronti je bil premeščen na Koroško.²²⁷



Sicherheitskräfte beim Kališnik /
Varnostne sile pri Kališniku, Zell-Schaida/Šajda.
Quelle/vir: Privat/zasebno

Namentlich bekannte Todesopfer der Verhaftungswelle / Poimensko znane smrtne žrtve vala aretacij 1942/43

Im Zuge der großen Verhaftungswelle vom Herbst und Winter 1942/43 verloren neben den 13 Hingerichteten noch mindestens 26 Männer und Frauen ihr Leben. Sie alle werden hier zur Erinnerung namentlich angeführt.

V okviru velikega vala aretacij jeseni in pozimi 1942/43 je poleg 13 obglavljenih izgubilo svoja življenja dodatno 26 mož in žena. V spomin so vse te osebe tukaj navedene imensko.

(Angeführt werden Namen, Geburtsdatum, Geburtsparre sowie Sterbedatum und Sterbeort. / Navedena so imena in nato datum rojstva, rojstna župnija ter datum in kraj smrti.)

Ožbavt Čertov, 5. 7. 1869 Zell/Sele – 6. 4. 1945 Gefangenenhaus/zapor Stein

Apolonia Dovjak, 18. 12. 1898 Zell/Sele – 16. 4. 1945 KZ (konzentrationslager) Bergen Belsen

Hanzi Dovjak, 23. 12. 1905 Zell/Sele – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Marija Dovjak, 27. 4. 1904 Zell/Sele – 30. 4. 1945 KZ Ravensbrück

Franz Gregorič, 4. 10. 1901 Zell/Sele – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Marija Gregorič, 1. 8. 1906 Zell/Sele – 18. 5. 1946 LKH Klagenfurt / bolnišnica Celovec

Neža Gregorič, 11. 1. 1897 Zell/Sele – 26. 11. 1944 KZ Ravensbrück

Ana Grilc, 1. 10. 1900 Sittersdorf/Žitara vas – 25. 9. 1943 KZ Ravensbrück

Janez Grilc, 15. 2. 1899 Sittersdorf/Žitara vas – 31. 1. 1944 KZ Lublin

Luka Jerlih, 12. 10. 1899 Rechberg/Reberca – 28. 12. 1944 KZ Flossenbürg

Florjan Kelih, 30. 4. 1908 Zell/Sele – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Pavlina Kelih, 31. 1. 1909 Zell/Sele – 28. 2. 1945 KZ Ravensbrück



Peter Kelih, 25. 6. 1880 Zell/Sele – vermisst im Raum Nürnberg / pogrešan v okolici Nürnberga

Urh Kelih, 22. 6. 1912 Zell/Sele – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Severin Koch jun./ml., 17. 2. 1924 – 14. 1. 1944 Gefangenenhaus/zapor Rodgau Dieburg

Albin Letnar, 17. 2. 1909 Luče – 12. 11. 1944 KZ Flossenbürg

Primož Mlečnik, 20. 3. 1892 Zell/Sele – 13. 8. 1944 KZ Lublin

Florijan Olip, 14. 4. 1869 Zell/Sele – 7. 8. 1945 Krankenhaus / bolnišnica Krems

Micka Olip geb./roj. Županc, 29. 3. 1913 Ebriach/Obirsko – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Tomaž Olip, 17. 12. 1913 Zell/Sele – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Tomaž Olip vlg./pd. Jereb, 21. 1. 1884 Zell/Sele – 19. 4. 1943 Gaukrankenhaus Klagenfurt / bolnišnica Celovec

Hanzi Oraže, 12. 5. 1925 Zell/Sele – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Jaka Oraže, 17. 7. 1902 Zell/Sele – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Nuža Oraže, 12. 8. 1902 Zell/Sele – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Jurij Pasterk, 12. 4. 1903 Eisenkappel/Železna Kapla – 29. 4. 1943 im Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Marija Pegrin geb./roj. Artač verw. Karničar, 6. 1. 1893 Ebriach/Obirsko – 13. 5. 1944 KZ Auschwitz

Matevž Pegrin (Pögrin), 7. 9. 1893 Ebriach/Obirsko – 1. 4. 1944 KZ Lublin

Franc Petek, 17. 5. 1888 St. Philippen/Šentlipš – 25. 1. 1945 KZ Neuengamme

Aleks Praper, 13. 7. 1921 Mežica – 6. 4. 1945 Gefangenenhaus/zapor Stein

Franc Pristovnik, 30. 7. 1910 Zell/Sele – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Jera Pristovnik geb./roj. Piskernik, 11. 1. 1878 Zell/Sele – 22. 8. 1944 Gefangenenhaus/zapor Waldheim

Simon Pristovnik (Pristounigg), 30. 9. 1877 Zell/Sele – 26. 8. 1946 LKH Klagenfurt / bolnišnica Celovec

Jožef Rutar sen./st., 12. 7. 1884 Sittersdorf/Žitara vas – 6. 4. 1945 Gefangenenhaus/zapor Stein

Johann Schläfl, 16. 8. 1906 Eisenkappel/Železna Kapla – 23. 3. 1945 Gefangenenhaus/zapor Karlau

Miha Tonitz, 12. 8. 1877 Rechberg/Rebrca – 25. 7. 1945 LKH Klagenfurt / bolnišnica Celovec

Angela Travnik geb./roj. Pörtsch, 24. 12. 1887 Ebriach/Obirsko – 26. 12. 1943 KZ Auschwitz

Janez Užnik, 26. 12. 1902 Zell/Sele – 17. 5. 1945 KZ Dachau

Franc Weinzierl, 14. 9. 1912 Rechberg/Rebrca – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Mihael Županc, 31. 8. 1909 Ebriach/Obirsko – 29. 4. 1943 Landesgericht Wien / deželno sodišče na Dunaju

Zell zählt zu jenen Kärntner Gemeinden, die besonders schwer von NS-Verfolgungsmaßnahmen getroffen wurden. Trotz allem wurden hier von 1938 an unterschiedlichste Formen widerständigen Handelns praktiziert. Unterschiedlich, bisweilen gar kontrovers ist die Erinnerung an jene Zeit.

Sele štejejo med tiste koroške občine, ki jih je nacistično nasilje posebno hudo zadelo. Temu navkljub so domačini tukaj praticirali od leta 1938 naprej najrazličnejše oblike odpora. Raznolik in deloma kontroverzen je tudi spomin na tisti čas.

BRIGITTE ENTNER, Historikerin am Slowenischen wissenschaftlichen Institut und Lektorin an der Alpen-Adria-Universität in Klagenfurt. Forschungsaufenthalte u.a. in Großbritannien, Deutschland und Slowenien. Publikationen und Ausstellungen zu zeit- und kulturgeschichtlichen Themen.

BRIGITTE ENTNER, zgodovinarica na Slovenskem znanstvenem inštitutu in lektorica na celovški univerzi. Raziskovala je med drugim v arhivih Velike Britanije, Nemčije in Slovenije. Publicira in razstavlja o temah sodobne in kulturne zgodovine.

